

J. Ross Wagner

## Reading the Sealed Book

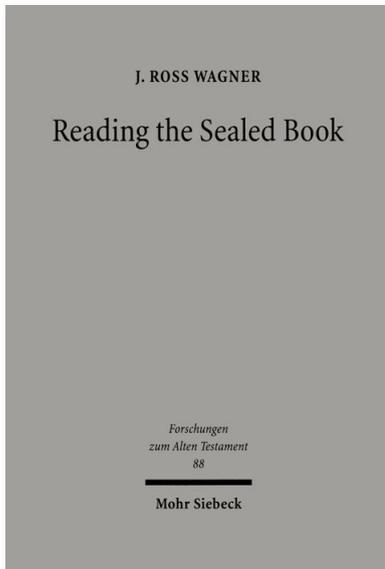
Old Greek Isaiah and the Problem of Septuagint Hermeneutics

[Reading the Sealed Book]

Veröffentlicht auf Englisch.

Das Interesse an der Septuaginta ist größer denn je, vor allem weil viele bedeutende Übersetzungen und Kommentare auf Deutsch, Französisch, Englisch und Spanisch abgeschlossen sind oder kurz vor der Vollendung stehen. Die altgriechischen Übersetzungen, die den Zeitraum vom 3. Jahrhundert v. Chr. bis zum 1. Jahrhundert n. Chr. umfassen, bieten neue Einsichten in Bezug auf die frühe jüdische Deutung der Bibel. Dennoch bleiben entscheidende Probleme der »Septuaginta-Hermeneutik« ungelöst; vor allem die Frage, wie man die Interpretationselemente eines übersetzten Textes identifiziert, bleibt offen. Indem J. Ross Wagner wichtige Arbeiten sowohl der Übersetzungswissenschaft als auch der Literaturtheorie heranzieht, entwickelt er einen Interpretationsansatz, der die intensive Untersuchung des Übersetzungsprozesses mit besonderem Augenmerk auf die rhetorische Form des übersetzten Textes verbindet. Der Autor beweist die Ergiebigkeit dieser Methode durch »close reading« von Jesajas eröffnender Vision (Jes 1:1-31) in der altgriechischen Übersetzung. Erscheint in Nordamerika bei Baylor University Press, Waco.

**J. Ross Wagner** Born 1966; 1998 PhD from Duke University; since 2013 Associate Professor of New Testament at Duke University.



2013. XI, 295 Seiten. FAT 88

ISBN 978-3-16-157815-1  
DOI [10.1628/978-3-16-157815-1](https://doi.org/10.1628/978-3-16-157815-1)  
eBook PDF 129,00 €

ISBN 978-3-16-152557-5  
Leinen 129,00 €

---

Jetzt bestellen:

<https://www.mohrsiebeck.com/buch/reading-the-sealed-book-9783161578151/>

Telefon: +49 (0)7071-923-17

Telefax: +49 (0)7071-51104



Mohr Siebeck

Mohr Siebeck GmbH & Co. KG  
Postfach 2040  
D-72010 Tübingen  
[info@mohrsiebeck.com](mailto:info@mohrsiebeck.com)  
[www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)